6 MAI 1953
Coordinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 24e Maart 1953 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 25 Juli 1945 tot instelling van een centrum voor biochemie, verbonden aan de faculteit der geneeskunde van de Rijksuniversiteit te Gent", heeft de 3e April 1953 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 24 mars 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 25 juillet 1945 instituant un centre biochimique annexé à la faculté de médecine de l'Université de l'Etat à Gand", a donné le 3 avril 1953 l'avis suivant :

Bij het ontwerp zijn alleen over de vorm enige opmerkingen te maken; het zou aan duidelijkheid winnen was het gesteld als hierna wordt aanbevolen. Bovendien zet de voorgestelde tekst een paar in artikel 3 voorkomende vergissingen recht.

Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 25 Juli 1945 houdende oprichting van een centrum voor biochemie verbonden aan de faculteit der geneeskunde van de Rijksuniversiteit te Gent.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet tot inrichting van het hoger onderwijs, herdrukt krachtens de wet van 15 Juli 1849, gewijzigd bij de wet van 5 Juni 1937, namelijk op de artikelen 1, 6 en 29 ;

Gelet op het besluit van de Regent van 25 Juli 1945 houdende oprichting van een centrum voor biochemie verbonden aan de faculteit der geneeskunde van de Rijksuniversiteit te Gent, namelijk op de artikelen 4, 5 en 6 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs,

.../...

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Het eerste lid van artikel 4 van het besluit van de Regent van 25 Juli 1945 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Het centrum verleent de diploma's en de wetenschappelijke graden van licentiaat in de biochemische wetenschappen met specialisatie in de biologie en van licentiaat in de biochemische wetenschappen met specialisatie in de technologie.".

Artikel 2.-

Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 5.-

§ 1. Tot het examen van licentiaat in de biochemische wetenschappen met specialisatie in de biologie worden toegelaten, de houders van één der hierna genoemde wettelijke of wetenschappelijke diploma's :

1° licentiaat in de wetenschappen (groep : scheikundige wetenschappen) ;

2° licentiaat in de wetenschappen (groep : dierkundige wetenschappen) ;

.../...

3° licentiaat in de wetenschappen (groep : plantkundige wetenschappen) ;

4°, 5°, 6°, 7° (zoals in het ontwerp).

§ 2. Tot het examen van licentiaat in de biochemische wetenschappen met specialisatie in de technologie worden toegelaten, de houders van één der wettelijke of wetenschappelijke diploma's vermeld onder § 1, 1°, 4° en 7°.

§ 3. ... (het tweede lid van artikel 5 dat gewijzigd wordt, overnemen).

Artikel 3.-

Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 6.-

Het examen voor de graad van licentiaat in de biochemische wetenschappen omvat :

1° tot 8° ... (de tekst van het ontwerp overnemen) ;

9° de algemene biochemie ;

10° de biologische physico-chemie .

Die vakken zijn het voorwerp van een enig examen en van ten minste één jaar studie na het bekomen van een der in artikel 5 genoemde diploma's.

.../...

De examinandi leggen over de vakken die zulks vergen een practisch examen af; voor hen die de specialisatie in de biologie kiezen, omvat dit examen aanvullingen in de chemische analyse.

Zij moeten ook een verhandeling indienen over een vraagstuk in verband met één van die vakken.

Vrijstelling wordt verleend :

1° van de ondervraging over de vakken vermeld onder de nummers 1 en 2, aan de houders van een diploma van licentiaat in de wetenschappen (groep : scheikundige wetenschappen) ;

2° van de ondervraging over het vak vermeld onder nummer 7, aan de houders van een diploma van licentiaat in de wetenschappen (groep : dierkundige wetenschappen), doctor in de veeartsenijkunde of doctor in de genees-, heel- en verloskunde ;

3° van de ondervraging over de vakken vermeld onder de nummers 1, 2 en 4, aan de houders van een diploma van apotheker ;

4° van de ondervraging over het vak vermeld onder nummer 2, aan de houders van een diploma van ingenieur voor de scheikunde en voor de landbouwindustrieën.".

Artikel 4.-

... (tekst van het ontwerp) ...

Gegeven te ,

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Le projet, qui n'appelle que des observations de forme, gagnerait en clarté s'il était rédigé comme suit. Le texte proposé redresse en outre deux erreurs qui se sont glissées dans l'article 3.

Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 25 juillet 1945 créant un centre de biochimie annexé à la faculté de médecine de l'Université de Gand.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi organique de l'enseignement supérieur, réimprimée en vertu de la loi du 15 juillet 1849, modifiée par la loi du 5 juin 1937, notamment les articles 1er, 6 et 29;

Vu l'arrêté du Régent du 25 juillet 1945 créant un centre de biochimie annexé à la faculté de médecine de l'Université de Gand, notamment les articles 4, 5 et 6;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

.../...

Article 1er.-

L'alinéa 1er de l'article 4 de l'arrêté du Régent du 25 juillet 1945 est remplacé par la disposition suivante :

"Le centre confère les diplômes et les grades scientifiques de licencié en sciences biochimiques avec spécialisation en biologie et de licencié en sciences biochimiques avec spécialisation en technologie.".

Article 2.-

L'article 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Article 5.-

§ 1er. Sont admissibles à l'examen de licencié en sciences biochimiques avec spécialisation en biologie, les porteurs de l'un des diplômes légaux ou scientifiques ci-après :

1° licencié en sciences (groupe : sciences chimiques);
2° licencié en sciences (groupe : sciences zoologiques);
3° licencié en sciences (groupe : sciences botaniques);
4°, 5°, 6°, 7° ...(voir texte du projet du Gouvernement) ...

§ 2. Sont admissibles à l'examen de licencié en sciences biochimiques avec spécialisation en technologie les porteurs de l'un des diplômes légaux ou scientifiques énumérés sous le§ 1er, 1°,4° et 7°.

§ 3. ... (reprendre l'alinéa 2 de l'article 5 modifié) ...".

.../...

Article 3.-

L'article 6 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Article 6.-

L'examen pour le grade de licencié en sciences biochimiques comprend :

1° à 8° ... (reprendre le texte du projet) ...
9° la biochimie générale;
10° la physico-chimie biologique.

Ces matières font l'objet d'une épreuve unique et d'au moins une année d'études à partir de l'obtention d'un des diplômes énumérés à l'article 5.

Les récipiendaires subissent une épreuve pratique sur les matières qui en comportent; cette épreuve comprend, pour ceux qui choisissent la spécialité de la biologie, des compléments d'analyse chimique.

Ils présentent en outre un mémoire sur une question se rapportant à l'une de ces matières.

Sont dispensés :

1° de l'interrogation sur les matières reprises sous les Nos 1 et 2, les porteurs d'un diplôme de licencié en sciences (groupe : sciences chimiques) ;

2° de l'interrogation sur la matière reprise sous le n°7, les porteurs d'un diplôme de licencié en sciences (groupe sciences zoologiques), de docteur en médecine vétérinaire ou de docteur en médecine, chirurgie et accouchements;

.../...

3° de l'interrogation sur les matières reprises sous les Nos 1, 2 et 4, les porteurs d'un diplôme de pharmacien;

4° de l'interrogation sur la matière reprise sous le n°2, les porteurs d'un diplôme d'ingénieur chimiste et des industries agricoles.

Article 4.-

... (texte du projet du Gouvernement) ...

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Instruction publique,

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : Messieurs:	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	J. COYETTE, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L. FREDERICQ, F. DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Openbaar Onderwijs.
de l'Instruction publique.

De 1953. Le 1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.